QWARE GAMING

STOCKTON
WIRELESS COMBO

MANUAL QW PCB-420SB/QW PCB-420SV

UK Ultra-slim full-size wireless keyboard and mouse combo.
NL Ultraslanke, draadloze toetsenbord- en muisset op volledig formaat.
PL Ultrasmukły, bezprzewodowy zestaw klawiatury i myszy w pełnym rozmiarze.

EN - The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and are recyclable Dispose of packaging materials which are no longer needed in accordance with applicable local regulations. **NL –** De verpakkingsmaterialen zijn geselecteerd op basis van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar. Verpakkingsmateriaal dat niet meer nodig is, dient volgens toepasselijke plaatselijke voorschriften afgevoerd te worden. **PL -** Materiały opakowaniowe zostały wybrane ze względu na ich przyjazność dla środowiska i nadają się do recyklingu. Niepotrzebne już materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami.

03166
PRODUCT CODE:
QW PCB-420SB
8 718657 555157

03166
PRODUCT CODE:
QW PCB-420SV
8 718657 555171

MORE INFO

RECYCLED
Paper made from recycled material
FSC™ C206732
www.fsc.org

INDOOR USE ONLY

FR
Cet appareil ses accessoires se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

PRODUCT RECYCLING	PACKAGING RECYCLING
Battery	Box
Lithium	Paperboard
12 Li	20 PAP

CONNECTING / VERBINDEN / ŁĄCZENIE

UK Wireless 2.4 GHz connection

1) Plug the 2.4 GHz dongle into your computer's USB port. **2)** Switch on both keyboard and mouse. **3)** Press the 2.4G button on the keyboard **–** the indicator lights for 1 second to confirm connection. **4)** Press the Mode button on the mouse bottom **–** the red light confirms connection.

NL Draadloze 2,4 GHz-verbinding

1) Sluit de 2,4 GHz-dongle aan op de USB-poort van je computer. **2)** Schakel het toetsenbord en de muis in. **3)** Druk op de 2.4G-knop op het toetsenbord **–** het lampje brandt 1 seconde om de verbinding te bevestigen. **4)** Druk op de Mode-knop aan de onderkant van de muis **–** het rode lampje bevestigt de verbinding.

PL Bezprzewodowe połączenie 2,4 GHz

1) Podłącz adapter 2,4 GHz do portu USB komputera. **2)** Włącz klawiaturę i mysz. **3)** Naciśnij przycisk 2.4G na klawiaturze **–** dioda świeci przez 1 sekundę, potwierdzając połączenie. **4)** Naciśnij przycisk Mode na spodzie myszy **–** czerwona dioda potwierdza połączenie.

2.4GHz Dongle

Wireless Bluetooth® connection

1) Switch on keyboard and mouse. **2)** Press and hold the BT button on the keyboard **–** the "BT" LED flashes to enter pairing mode. **3)** Select "QW PCB-420" from your computer's Bluetooth® list to connect. **4)** Press and hold the Mode button on the mouse bottom **–** the green light flashes to enter pairing mode, then connect via Bluetooth®.

Draadloze Bluetooth® verbinding

1) Schakel het toetsenbord en de muis in. **2)** Houd de BT-knop op het toetsenbord ingedrukt **–** de "BT"-LED knippert om de koppelingsmodus te activeren. **3)** Selecteer "QW PCB-420" in de Bluetooth®-lijst van je computer om verbinding te maken. **4)** Houd de Mode-knop aan de onderkant van de muis ingedrukt **–** het groene lampje knippert om de koppelingsmodus te starten, en maak vervolgens verbinding via Bluetooth®.

Połączenie bezprzewodowe Bluetooth®

1) Włącz klawiaturę i mysz. **2)** Przytrzymaj przycisk BT na klawiaturze **–** dioda „BT" miga, aby uruchomić tryb parowania. **3)** Wybierz „QW PCB-420" z listy urządzeń Bluetooth® w komputerze, aby się połączyć. **4)** Przytrzymaj przycisk Mode na spodzie myszy **–** zielona dioda miga, aby uruchomić tryb parowania, następnie połącz przez Bluetooth®.

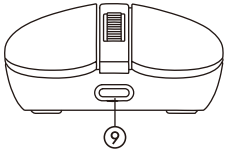
STOCKTON wireless combo

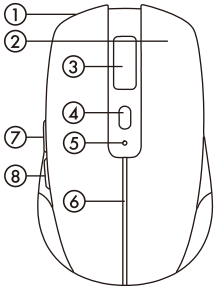
KEYBOARD SPECIAL FN KEYS FUNCTIONS (QWERTY)

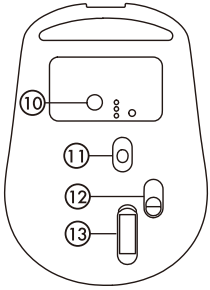
	WINDOWS	MAC
FN+F1	Brightness -	Brightness -
FN+F2	Brightness +	Brightness +
FN+F3	E-mail	Task View
FN+F4	My computer	Spotlight
FN+F5	Explorer	Open Siri
FN+F6	Calculator	Launch Pad
FN+F7	Previous track	Previous track
FN+F8	Play/Pause	Play/Pause
FN+F9	Next track	Next track
FN+F10	Mute	Mute
FN+F11	Volume -	Volume -
FN+F12	Volume +	Volume +
FN+ESC	Lock/unlock function	Lock/unlock function
Screen symbol	Screen shot	Screen shot
Lock symbol	Lock computer	Lock screen
Copy symbol	Copy	Copy
Paste symbol	Paste	Paste

MOUSE

1. Left mouse button
2. Right mouse button
3. Scroll wheel
4. DPI switching button
5. Charing LED
6. Operating LED
7. Forward button
8. Back button
9. USB Type-C port
10. Bluetooth mode button
11. LED
12. ON/OFF switch
13. USB-C receiver







BATTERY INDICATOR

The charging LED of the battery indicator flashes if the battery is low. The charging LED lights up red during the charging cycle. The charging LED goes out when the battery is fully charged.

CLEANING AND CARE

Only clean the housing with a slightly damp soft cloth. Do not use aggressive cleaning agents or solvents, hard brushes, metal or sharp objects to avoid damaging the housing. Never immerse the product in water or other liquids during cleaning. Never hold the product under running water. Ensure that the USB cable is disconnected from the keyboard before cleaning. Ensure that no water (e.g. at the buttons) comes in the product.

SPECIFICATIONS

Voltage input:	Keyboard: 5 VDC, 1A (max) Mouse: 5 VDC, 300mA (max)
Battery:	Keyboard Li-ion battery, 3.7V, 500mAh, 1.85Wh Mouse: Li-ion battery, 3.7V, 500mAh, 1.85Wh
Runtime:	Keyboard: approx. 90 hours Mouse: approx. 30 hours
Charging time:	approx. 2 hours
Mouse DPI:	1000/1200/1600
Connection:	USB-C / 2,4G dongle
Charging cable:	1.6 m
LEDs:	Keyboard: Charging LED, BT/2.4G LED, NUM/ A-LED Mouse: Charging LED, BT/2.4G LED, operating LED
Keys:	Keyboard: 3 million keystrokes, scissor keys Mouse: 3 million clicks
System requirements:	Windows 7/8/10/11, Mac
Material:	ABS
Dimensions:	Keyboard: 436 x 132 x 16mm Mouse: 102 x 64 x 35mm
Weight:	Keyboard: approx. 720g Mouse: approx. 76g
Ambient temperature:	0°C to +35°C
Frequency range:	2402~2480 MHz
Maximum radio-frequency power :	-2.74 dBm
Max frequency band/s :	2 MHz
Bluetooth® version :	5.1

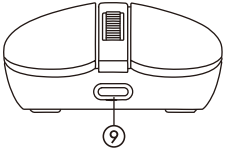
STOCKTON draadloze combo

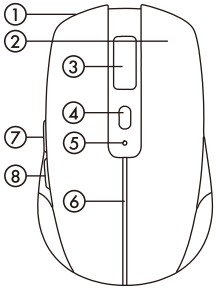
SPECIALE FN-TOETSFUNCTIES (QWERTY)

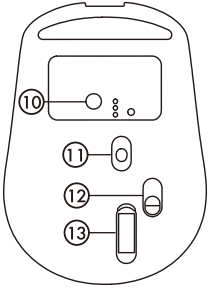
	WINDOWS	MAC
FN+F1	Helderheid -	“ ”
FN+F2	Helderheid +	“ ”
FN+F3	E-mail	Taakweergave
FN+F4	Deze computer	Spotlight
FN+F5	Verkenner	Siri openen
FN+F6	Rekenmachine	Launch Pad
FN+F7	Vorig nummer	“ ”
FN+F8	Afspelen/pauzeren	“ ”
FN+F9	Volgend nummer	“ ”
FN+F10	Dempen	“ ”
FN+F11	Volume -	“ ”
FN+F12	Volume +	“ ”
FN+ESC	Vergrendel-/ontgrendelfunctie	“ ”
Schermsymbool	Schermafbeelding	“ ”
Vergrendelsymbool	Computer vergrendelen	“ ”
Kopieersymbool	Kopiëren	“ ”
Plaksymbool	Plakken	“ ”

MUIS

1. Linker muisknop
2. Rechter muisknop
3. Scrollwiel
4. DPI-schakelknop
5. Oplaad-LED
6. Activiteits–LED
7. Vooruitknop
8. Terugknop
9. USB Type-C-poort
10. Bluetooth-modus knop
11. LED
12. AAN/UIT-schakelaar
13. USB-C-ontvanger







BATTERIJ-INDICATOR
De oplaad-LED van de batterij-indicator knippert wanneer de batterij bijna leeg is. De oplaad-LED brandt rood tijdens het opladen. De oplaad-LED gaat uit wanneer de batterij volledig is opgeladen.

REINIGING EN ONDERHOUD
Reinig de behuizing alleen met een licht vochtige, zachte doek. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen of oplosmiddelen, harde borstels, metaal of scherpe voorwerpen om beschadiging van de behuizing te voorkomen. Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen tijdens het reinigen. Houd het product nooit onder stromend water. Zorg ervoor dat de USB-kabel is losgekoppeld van het toetsenbord voordat u gaat reinigen. Zorg ervoor dat er geen water (bijvoorbeeld bij de knoppen) in het product terechtkomt.

SPECIFICATIES

Spanningsinvoer:	Toetsenbord: 5 VDC, 1A (max) Muis: 5 VDC, 300mA (max)
Batterij:	Toetesenbord Li-ion batterij, 3.7V, 500mAh, 1.85Wh Muis: Li-ion batterij, 3.7V, 500mAh, 1.85Wh
Gebruiksduur:	Toetsenbord: ca. 90 uur Muis: ca. 30 uur
Oplaadtijd:	ca. 2 uur
Muis DPI:	1000/1200/1600
Verbinding:	USB-C / 2,4G dongle
Oplaadkabel:	1.6 m
LEDs:	Toetsenbord: Oplaad-LED, BT/2.4G-LED, NUM-LED, A-LED Muis: Oplaad-LED, BT/2.4G-LED, activiteits-LED
Toetsen:	Toetsenbord: 3 miljoen toetsaanslagen, schaarmechaniek Muis: 3 miljoen klikken
Systeemvereisten:	Windows 7/8/10/11, Mac
Materiaal:	ABS
Afmetingen:	Toetsenbord: 436 × 132 × 16 mm Muis: 102 × 64 × 35 mm
Gewicht:	Toetsenbord: ca. 720 g Muis: ca. 76 g
Bedrijfstemperatuur:	0°C – +35°C
Frequentiebereik:	2402 – 2480 MHz
Maximaal zendvermogen:	–2,74 dBm
Max. frequentiebandbreedte:	2 MHz
Bluetooth® versie :	5.1

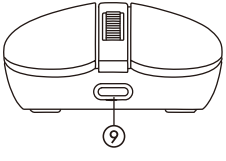
STOCKTON zestaw bezprzewodowy

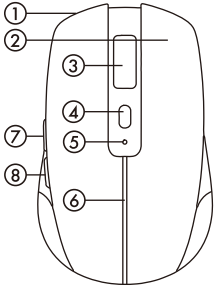
SPECJALNE FUNKCJE KLAWISZY FN (QWERTY)

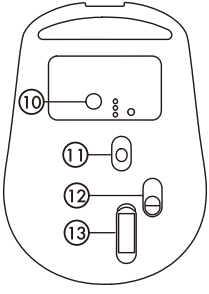
	WINDOWS	MAC
FN+F1	Jasność -	“ ”
FN+F2	Jasność +	“ ”
FN+F3	E-mail	Widok zadań
FN+F4	Mój komputer	Spotlight
FN+F5	Eksplorator plików	Otwórz Siri
FN+F6	Kalkulator	Launch Pad
FN+F7	Poprzedni utwór	“ ”
FN+F8	Odtwórz / Pauza	“ ”
FN+F9	Następny utwór	“ ”
FN+F10	Wyciszenie	“ ”
FN+F11	Głośność -	“ ”
FN+F12	Głośność +	“ ”
FN+ESC	Zablokuj / Odblokuj funkcję	“ ”
Symbol ekranu	Zrzut ekranu	“ ”
Symbol blokady	Zablokuj komputer	“ ”
Symbol kopiowania	Kopiu	“ ”
Symbol wklejania	Wklej	“ ”

MYSZ

1. Lewy przycisk myszy
2. Prawy przycisk myszy
3. Kółko przewijania
4. Przycisk zmiany DPI
5. Dioda ładowania
6. Dioda aktywności
7. Przycisk „do przodu”
8. Przycisk „wstecz”
9. Port USB typu C
10. Przycisk trybu Bluetooth
11. Dioda LED
12. Przełącznik ON/OFF
13. Odbiornik USB-C







WSKAŹNIK BATERII

Dioda ładowania w wskaźniku baterii miga, gdy bateria jest prawie rozładowana. Podczas ładowania dioda ładowania świeci się na czerwono. Dioda ładowania gaśnie, gdy bateria jest całkowicie naładowana.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyść obudowę wyłącznie lekko wilgotną, miękką ściereczką. Nie używaj agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników, twardych szczotek, metalu lub ostrych przedmiotów, aby uniknąć uszkodzenia obudowy. Nigdy nie zanurzaj produktu w wodzie ani innych cieczach podczas czyszczenia. Nie trzymaj produktu pod bieżącą wodą. Upewnij się, że kabel USB jest odłączony od klawiatury przed czyszczeniem. Upewnij się, że do wnętrza produktu (np. przy przyciskach) nie dostanie się woda.

SPECYFIKACJA

Napięcie wejściowe:	Klawiatura: 5 VDC, 1A (maks.) Mysz: 5 VDC, 300 mA (maks.)
Bateria:	Klawiatura: bateria litowo-jonowa 3,7V, 500mAh, 1,85Wh Mysz: bateria litowo-jonowa 3,7V, 500mAh, 1,85Wh
Czas pracy:	Klawiatura: ok. 90 godzin Mysz: ok. 30 godzin
Czas ładowania:	ok. 2 godziny
Rozdzielczość DPI myszy:	1000/1200/1600
Połączenie:	USB-C / odbiornik 2,4G
Kabel ładujący:	1,6 m
Diody LED:	Klawiatura: dioda ładowania, dioda BT/2.4G, dioda NUM, dioda A Mysz: dioda ładowania, dioda BT/2.4G, dioda aktywności
Klawisze:	Klawiatura: 3 miliony naciśnięć, klawisze z mechanizmem nożycowym Mysz: 3 miliony kliknięć
Wymagania systemowe:	Windows 7/8/10/11, Mac
Materiał:	ABS
Wymiary:	Klawiatura: 436 × 132 × 16 mm Mysz: 102 × 64 × 35 mm
Waga:	Klawiatura: ok. 720 g Mysz: ok. 76 g
Temperatura pracy:	0°C – +35°C
Zakres częstotliwości:	2402 – 2480 MHz
Maksymalna moc nadawania:	–2,74 dBm
Maksymalna szerokość pasma:	2 MHz
Wersja Bluetooth®:	5.1

UK - GENERAL INFORMATION

Model number: QW PCB-420SB/QW PCB-420SV
Designed & produced by Pirox International B.V.:
NL-3045 AH, 101
Copyright 2025 Pirox International B.V. All rights reserved.

The Bluetooth® word mark is registered trademarkt owned by the Bluetooth SIG, Inc.. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

CONFORMITY INFORMATION

Hereby, Pirox International B.V. declares that this radio equipment product is in compliance with Directive 2004/108/EC RoHS 2011/65/EU and all other applicable EU Regulations. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.qware.nl/doc

DISPOSAL OF THE DEVICE

The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life. The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive, 2012/19/EU, has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.

WARNING

Always follow all instructions and warnings closely. Do not disassemble or modify. Do not open or repair the device yourself. Do not expose to liquids. Do not use or store in damp, humid or wet environments. Do not expose to excessive heat or open fire. Avoid abrupt changes in temperature. Do not burn or incinerate. CAUTION: This product contains rechargeable 3.7 V 500 mAh and 500 mAh Lithium batteries. Do not open the device and do not try to retrieve or replace the battery. There is a danger of explosion when the battery is not handled properly. Do not dispose the device together with other waste. To avoid possible environmental pollution, the device must be disposed of at a recycling centre.

NL - ALGEMENE INFORMATIE

Modelnummer: QW PCB-420SB/QW PCB-420SV
Ontworpen en productie door Pirox International B.V.:
NL-3045 AH, 101
Copyright 2025 Pirox International B.V. alle rechten voorbehouden.

Het woordmerk Bluetooth® is een geregistreerd handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc.. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaren.

INFORMATIE OVER CONFORMITEIT

Bij dezen verklaart Pirox International B.V. dat deze radioapparatuur voldoet aan EU-richtlijn 2004/108/EC RoHS 2011/65/EU en alle overige toepasselijke EU-richtlijnen. De volledige tekst van de EU conformiteitsverklaring is beschikbaar via het volgende internetadres: https://www.qware.nl/doc

AFVOEREN VAN HET APPARAAT

Het bovenstaande symbool en het symbool op het product duiden aan dat het product is geclassificeerd als elektrische apparatuur en niet mag worden afgevoerd samen met overig huishoudelijk of commercieel afval aan het einde van de levensduur. De richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA), 2012/19/EU, is ingevoerd om producten met behulp van de beste beschikbare recycletechnieken te recyclen om de uitwerking op het milieu te minimaliseren, om eventuele schadelijke stoffen te verwerken en om de hoeveelheid restafval te verminderen. Neem contact op de lokale overheid voor informatie over de juiste afvoer van elektrische of elektronische apparatuur.

WAARSCHUWING

Volg altijd nauwlettend alle instructies en waarschuwingen. Niet uit elkaar nemen of aanpassen. Het apparaat niet zelf openen of repareren. Niet blootstellen aan vloeistoffen. Niet gebruiken in vochtige of natte omgevingen. Niet blootstellen aan bovenmatige hitte of open vuur. Plotselinge temperatuurwisselingen vermijden. Niet verbranden. LET OP: Dit product bevat oplaadbare 3.7 V 500 mAh en 500 mAh lithiumbatterijen. Het apparaat niet openen en de batterij niet proberen uit te nemen of te vervangen. Er bestaat explosiegevaar wanneer de batterij niet juist wordt behandeld. Het apparaat niet samen met overig afval afvoeren. Om schade aan het milieu te voorkomen moet het apparaat worden afgevoerd naar een recyclingstation.

PL - INFORMACJE OGÓLNE

Numer modelu: QW PCB-420SB / QW PCB-420SV
Zaprojektowano i wyprodukowano przez Pirox International B.V.:
NL-3045 AH, 101
Copyright© 2025 Pirox International B.V. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Nazwa Bluetooth® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Bluetooth SIG, Inc. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich odpowiednich właścicieli.

INFORMACJE O ZGODNOŚCI

Niniejszym Pirox International B.V. oświadcza, że niniejsze urządzenie radiowe jest zgodne z dyrektywą UE 2004/108/EC, RoHS 2011/65/EU oraz wszystkimi innymi mającymi zastosowanie dyrektywami UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://www.qware.nl/doc

OSTRZEŻENIE

Zawsze uważnie przestrzegaj wszystkich instrukcji i ostrzeżeń. Nie demontuj ani nie modyfikuj urządzenia. Nie otwieraj ani nie naprawiaj samodzielnie. Nie wystawiaj urządzenia na działanie cieczy, wilgoci ani wysokich temperatur. Nie używaj w wilgotnym lub mokrym środowisku. Nie narażaj na nadmierne ciepło ani ogień. Unikaj nagłych zmian temperatury. Nie spalaj. UWAGA: To urządzenie zawiera akumulatory litowo-jonowe 3,7 V, 500 mAh oraz 500 mAh. Nie otwieraj urządzenia ani nie próbuj wyjmować lub wymieniać baterii. Niewłaściwe obchodzenie się z baterią może spowodować ryzyko wybuchu. Urządzenie należy utylizować oddzielnie od odpadów komunalnych. W celu ochrony środowiska urządzenie należy przekazać do punktu recyklingu.

UTYLIZACJA URZĄDZENIA

Powyższy symbol oraz symbol umieszczony na produkcie oznaczają, że produkt jest sklasyfikowany jako sprzęt elektryczny i elektroniczny i nie może być usuwany razem z innymi odpadami domowymi lub komercyjnymi po zakończeniu okresu eksploatacji.
Dyrektywa dotycząca zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) 2012/19/UE została wprowadzona w celu zapewnienia najlepszego możliwego poziomu recyklingu, aby zminimalizować wpływ na środowisko oraz ograniczyć ilość odpadów.
Prosimy o kontakt z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji o prawidłowym sposobie utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego.